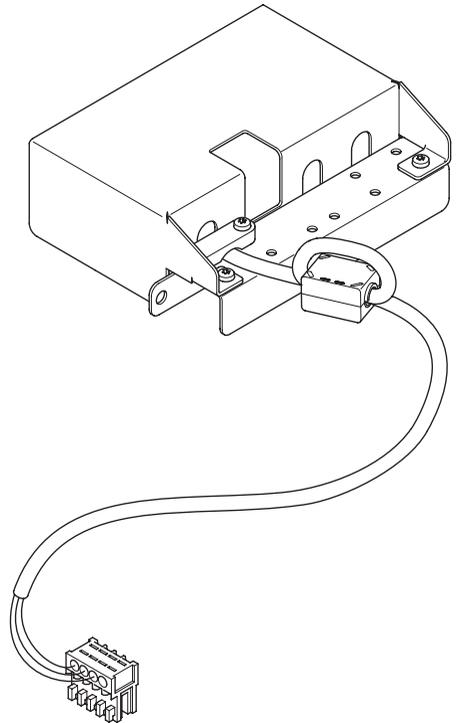


Funktionsbeschreibung/
Montageanweisung
Steuermodul
DSM 400
für Dunstabzugshaube
DA 6000 W

Operation/Installation
Control module
DSM 400
for Cooker Hood
DA 6000 W



de, en

Inhalt/Contents

| | |
|--|----|
| de - Funktionsbeschreibung | 3 |
| de – Elektrischer Anschluss | 4 |
| Zusatzlichttaster | 4 |
| Potentialfreier Kontakt. | 5 |
| en – Installation - Operation | 6 |
| en – Electrical connection. | 7 |
| Additonal light switch. | 7 |
| Potential free contact. | 8 |
| de - Montage en - Installation | 10 |
| de – Schaltplan en – Wiring diagram | 15 |

Das Steuermodul bietet folgende Möglichkeiten:

1. Anschluss eines Lichttasters

Darüber hinaus bietet das Steuermodul die Möglichkeit, über einen in die Hausinstallation integrierten Lichttaster die Beleuchtung der Dunstabzugshaube zu schalten.

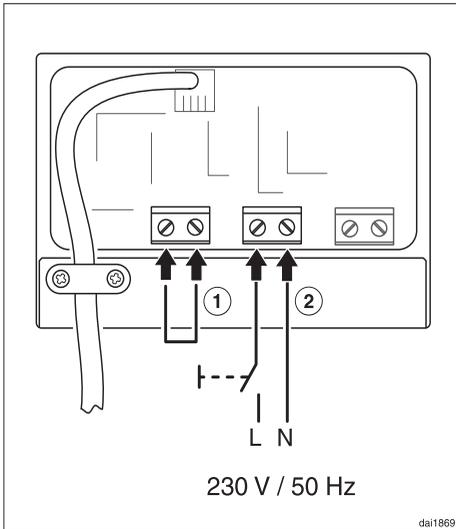
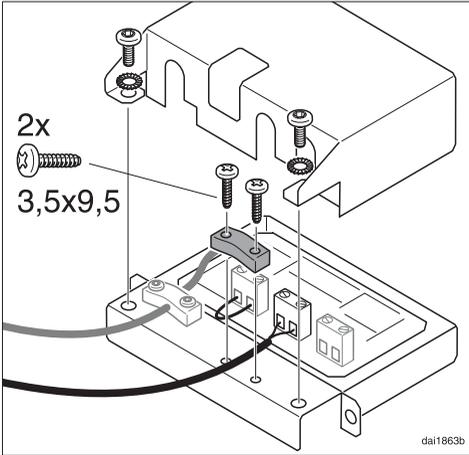
2. Potentialfreier Anschluss

Er dient zum Steuern eines anderen Gerätes in Abhängigkeit vom Schaltzustand des Gebläses der Dunstabzugshaube.

de – Elektrischer Anschluss

Zusatzlichttaster

(Anschluss nur durch eine Elektro-Fachkraft)



- Zum Anschließen ist der Deckel des Steuermoduls abzunehmen und nachher wieder zu montieren.
- Der Anschluss ① muss gebrückt werden.
- Am mittleren Anschluss ② des Steuermoduls lässt sich ein in der Gebäudeinstallation integrierter Lichttaster anschließen.

Damit kann die Kochstellenbeleuchtung der Dunstabzugshaube ein- und ausgeschaltet und gedimmt werden.

Wird die Kochstellenbeleuchtung über den externen Lichttaster aktiviert, schwenkt der Wrasenschirm aus und die Kochstellenbeleuchtung wird eingeschaltet.

Wird die Kochstellenbeleuchtung ausgeschaltet, bleibt der Wrasenschirm geöffnet.

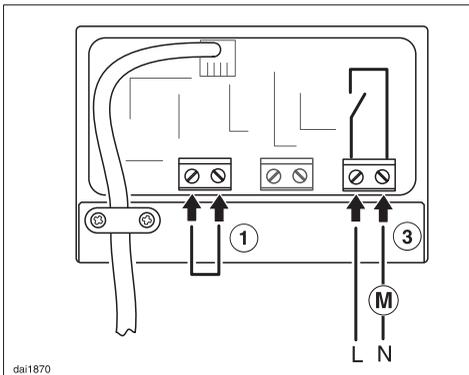
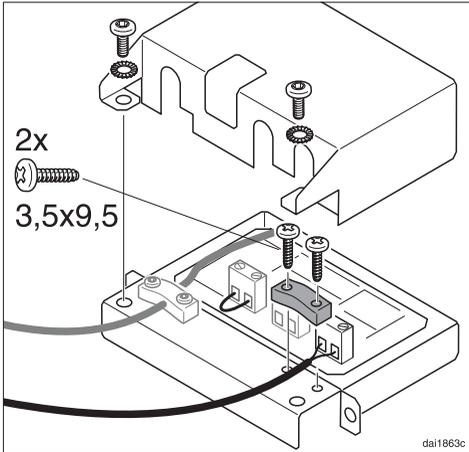
Die indirekte Beleuchtung kann nicht geschaltet werden.

Die Beleuchtung lässt sich weiterhin auch an der Dunstabzugshaube schalten.

Nach der Installation aller Bauteile hat eine Sicherheitsprüfung gemäß der örtlichen Vorschriften zu erfolgen (z.B. VDE 0701-1).

Potentialfreier Kontakt.

(Anschluss nur durch eine Elektro-Fachkraft)



- Zum Anschließen ist der Deckel des Steuermoduls abzunehmen und nachher wieder zu montieren.
- Der Anschluss ① muss gebrückt werden.

Der Anschluss ③ des Steuermoduls bietet einen potentialfreien Kontakt. Er kann z.B. dazu genutzt werden, andere Geräte in Abhängigkeit vom Schaltzustand des Gebläses der Dunstabzugshaube zu steuern.

Der Kontakt ③ liefert keine definierte Spannung (potentialfrei). Damit ist er universell einsetzbar.

Das maximale Schaltvermögen des Kontakts beträgt 230 V / 2 (1) A.

Der Kontakt schließt durch Einschalten der Ein/Aus-Taste der Dunstabzugshaube. Die Kontrolllampe der Ein/Aus-Taste und die zweite Kontrolllampe der Gebläsestufenanzeige leuchten.

Ziehen Sie in jedem Fall den Rat des zuständigen Schornsteinfegermeisters hinzu.

Nach der Installation aller Bauteile hat eine Sicherheitsprüfung gemäß der örtlichen Vorschriften zu erfolgen (z.B. VDE 0701-1).

en – Installation - Operation

The control module enables the following:

1. Connection to a light switch

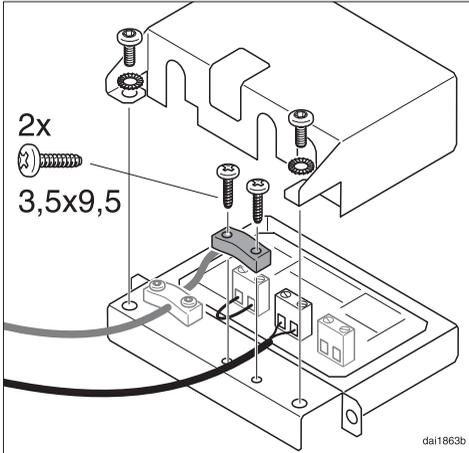
The control module can also be used to switch the cooker hood lighting on via a light switch in the house.

2. Potential free connection

This enables another appliance to be controlled according to the switch setting on the cooker hood fan.

Additional light switch

(connection must be made a suitably qualified electrician only)



- Before connecting to an additional light switch the lid of the control module has to be taken off. It is refitted later.
- Terminal ① must be bridged.
- Connection can be made to a light switch in the home via the middle terminal ② in the control module.

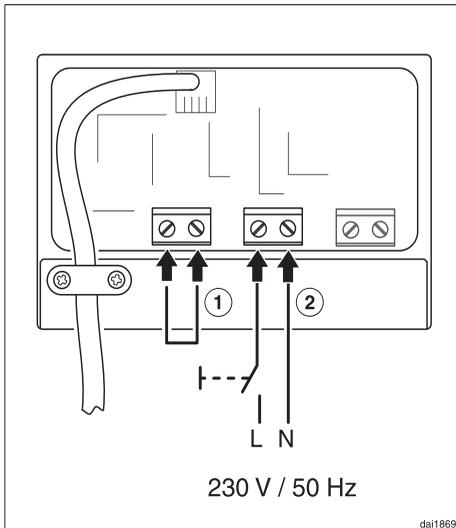
This will then enable the cooker hood lighting to be switched on and off, or dimmed.

If the hob lighting is activated by an external lightswitch, the canopy tilts forwards and the hob lighting is switched on.

If the hob lighting is switched off, the canopy remains open.

The feature lighting cannot be operated via the control module.

The lighting can still be operated as usual via the controls on the cooker hood.

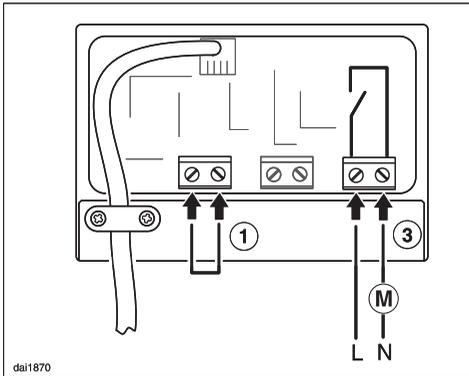
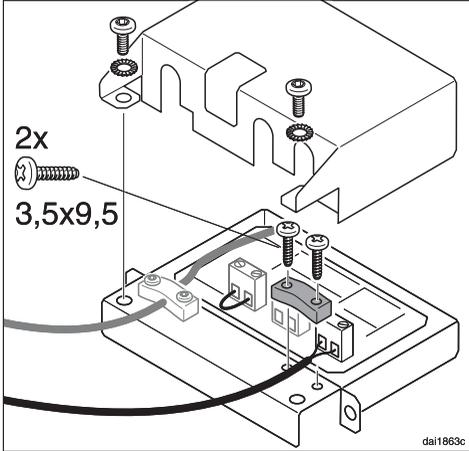


After the installation is completed, a safety check must be carried out in accordance with national and local regulations (e.g. VDE 0701-1).

en – Electrical connection

Potential free contact.

(connection must be made a suitably qualified electrician only)



Potential free contact can be accessed using terminal ③ on the control module. This enables another appliance to be controlled according to the switch setting on the cooker hood fan.

Contact ③ supplies no defined voltage (it is potential free). It can be used universally.

The maximum operating load of the contact is 230 V / 2 (1) A.

The contact closes when the On/Off touch control on the cooker hood is operated. The On/Off button indicator light and the second indicator light for the fan setting will come on.

If in any doubt, the advice of a competent builder or, for gas, a Gas Safe registered installer must be sought.

After the installation is completed, a safety check must be carried out in accordance with national and local regulations (e.g. VDE 0701-1).

- Before connecting to an additional light switch the lid of the control module has to be taken off. It is refitted later.
- Terminal ① must be bridged.

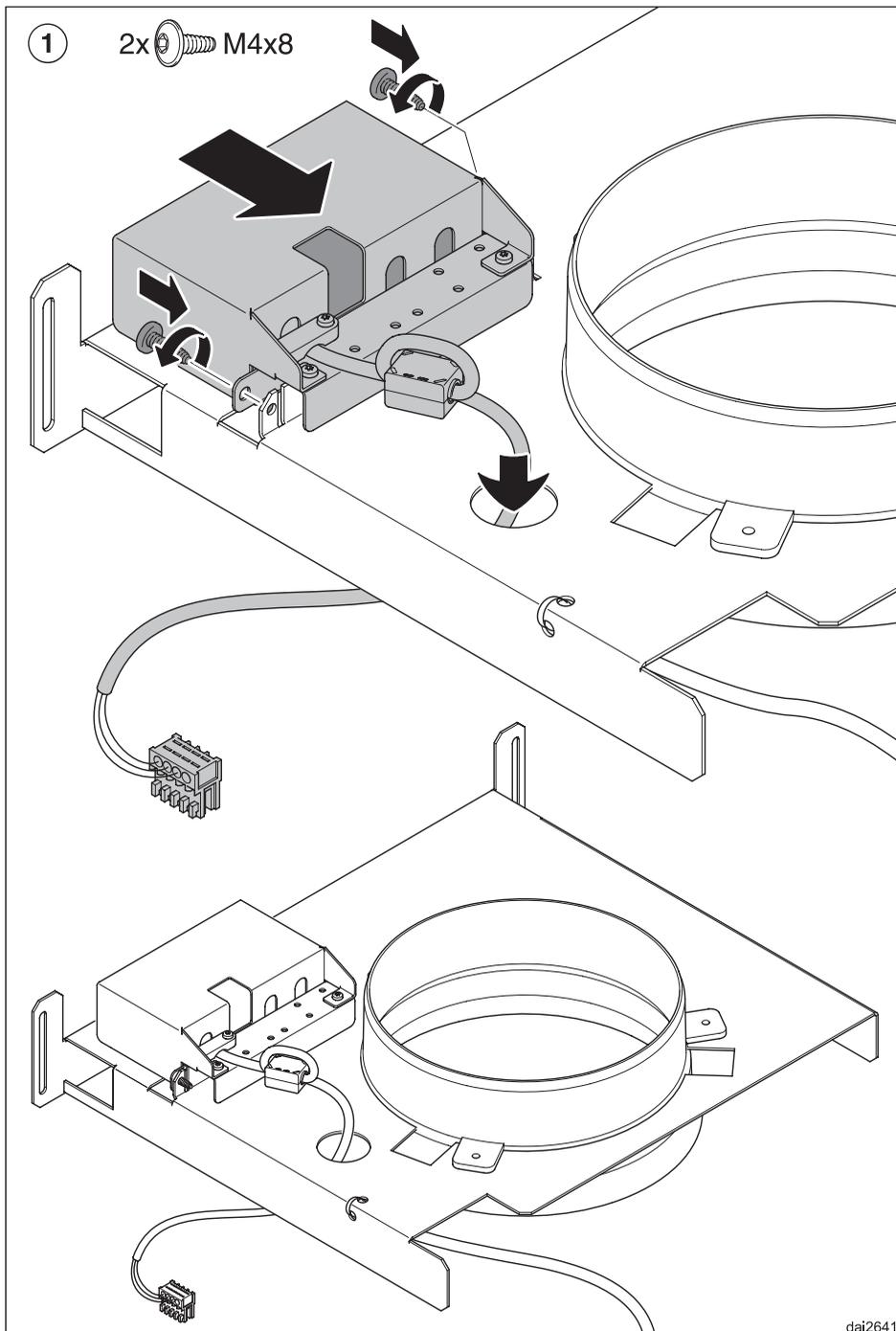
de - Montage en - Installation

de – Diese Montageanweisung beschreibt die Arbeitsschritte bei Erstmontage der Dunstabzugshaube. Beachten Sie dazu die Gebrauchsanweisung und den Montageplan der DA 6000 W.

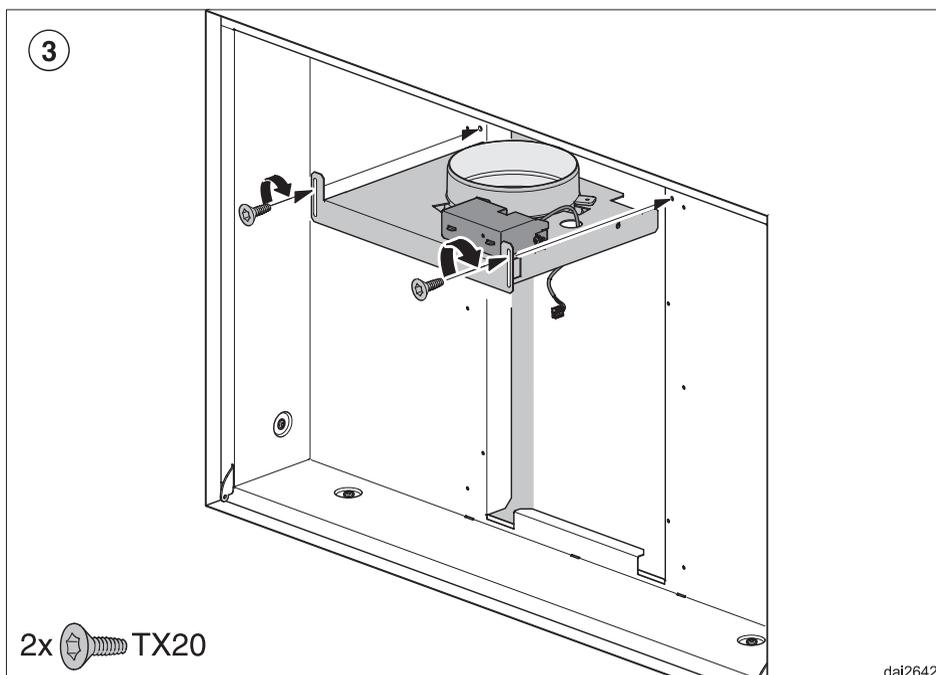
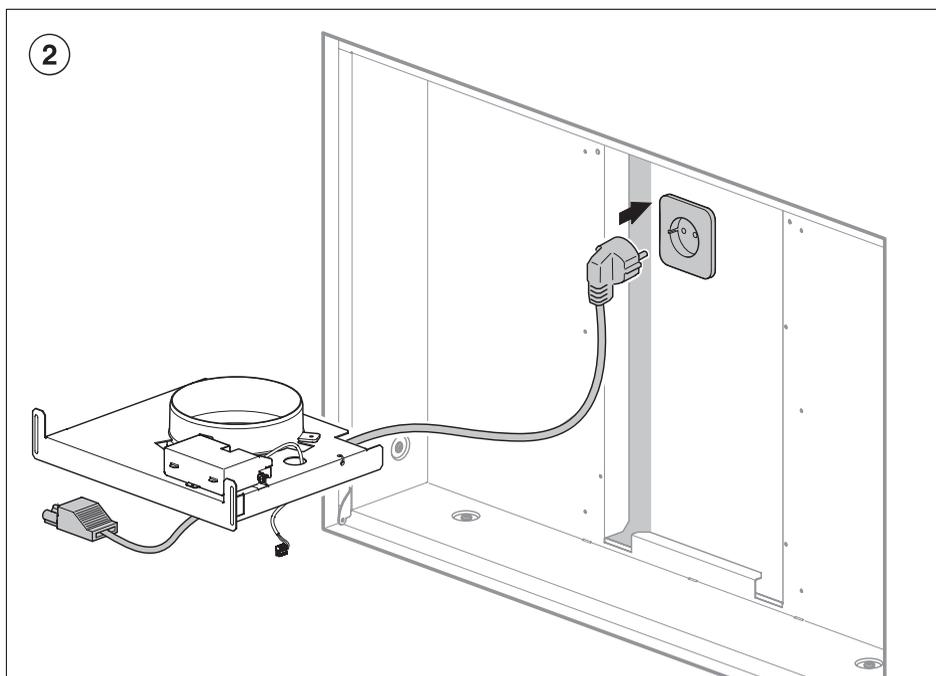
Soll das Steuermodul in die bereits installierte Dunstabzugshaube montiert werden, ist dies nur durch den Kundendienst möglich.

en – These installation instructions describe the steps required when fitting the module with a new (not yet installed) cooker hood. See also the Operating instructions and the installation diagram for the DA 6000 W.

If the communication module is being fitted to a cooker hood that has already been installed, this must be carried out by an authorised service technician.

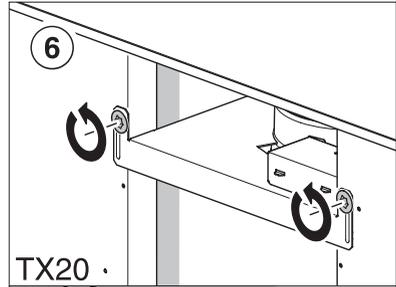
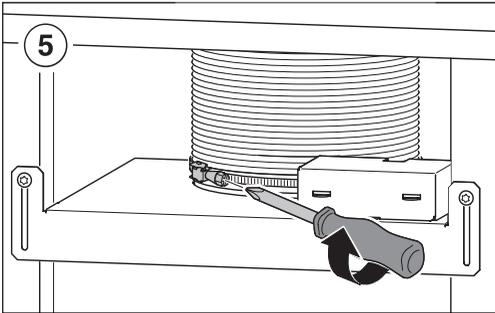
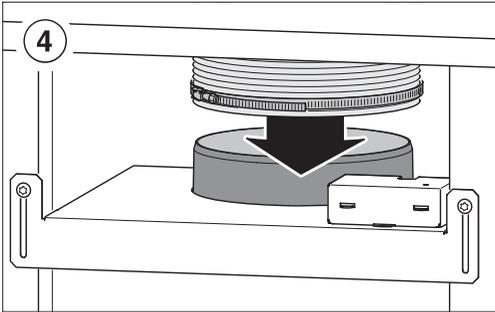


de - Montage en - Installation

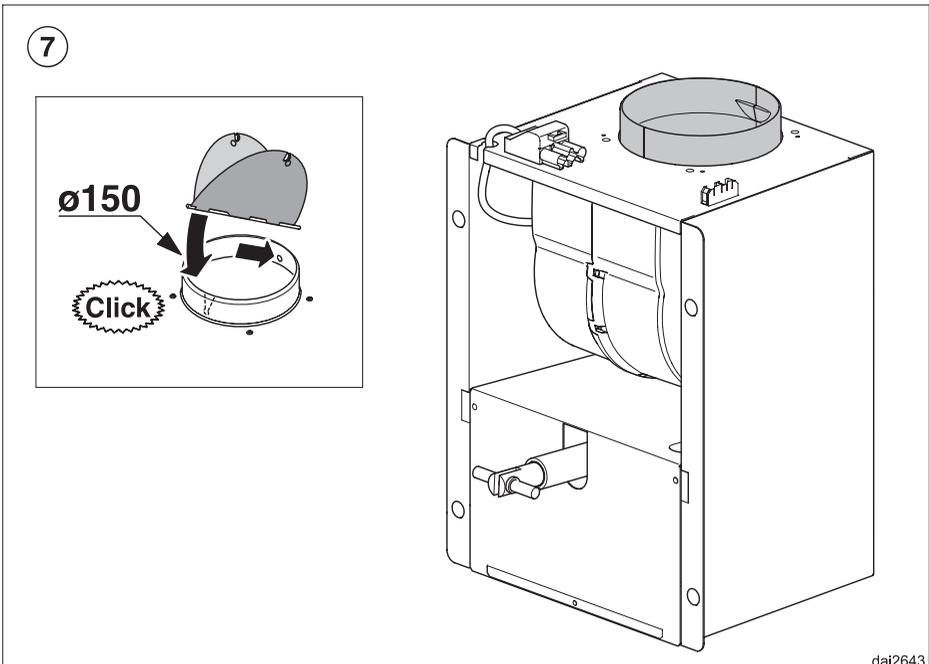
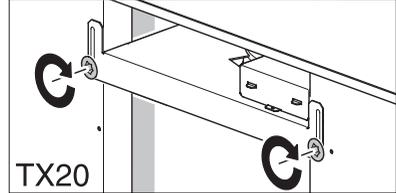
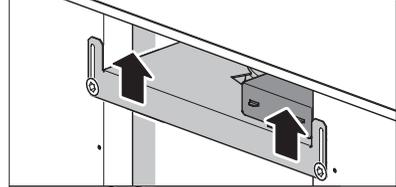


dai2642

de - Montage en - Installation

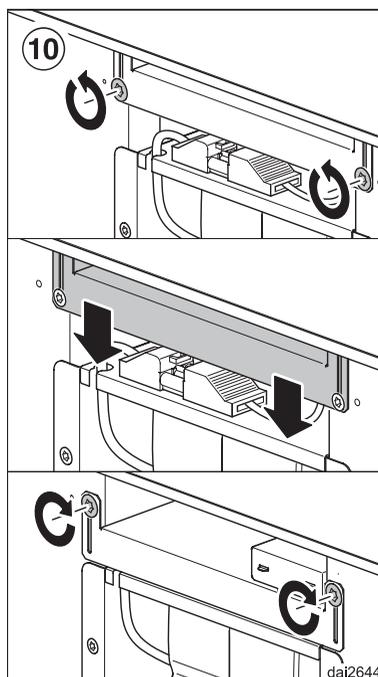
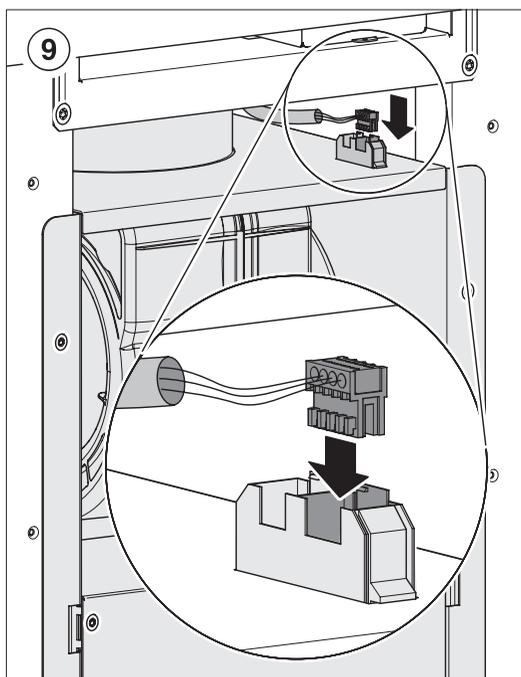
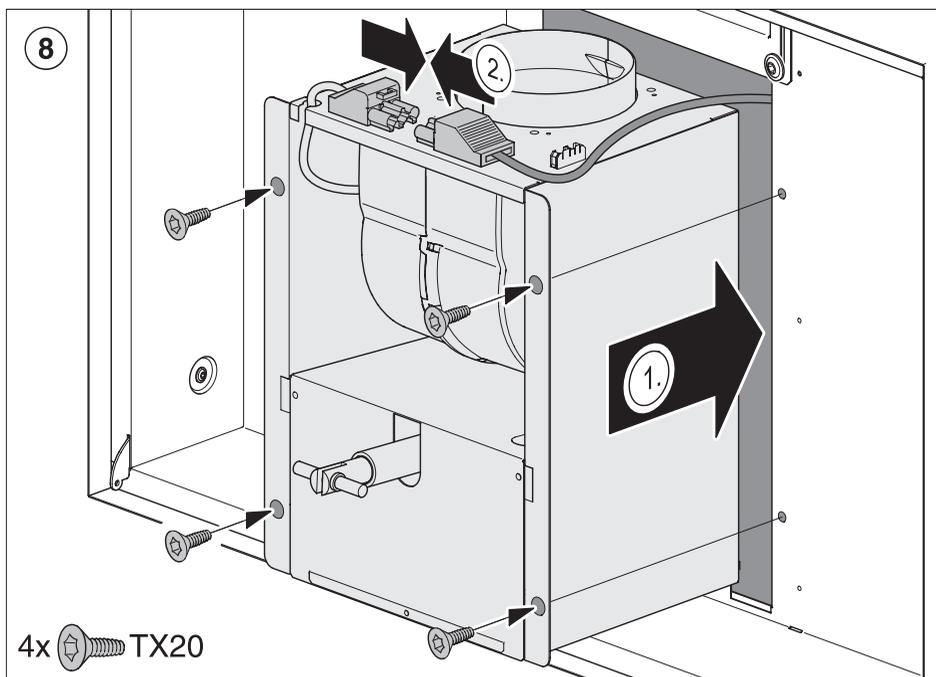


TX20

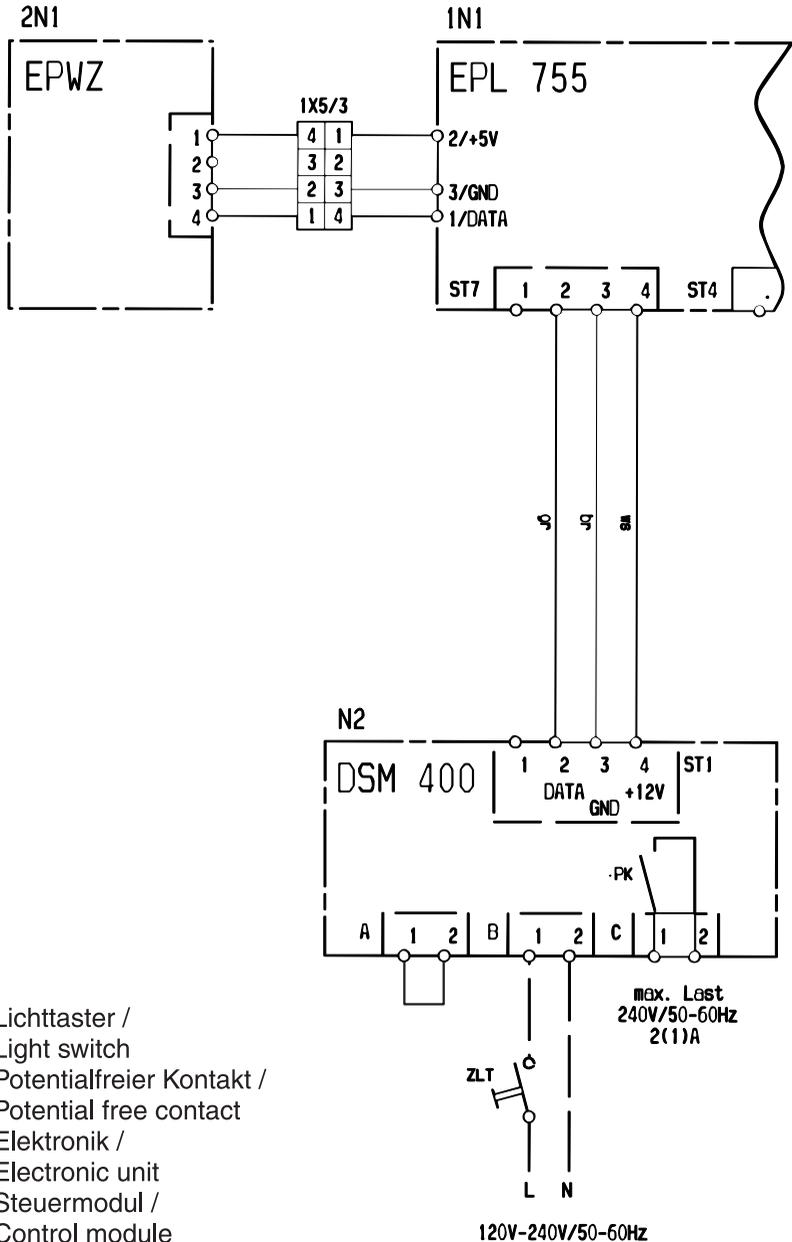


dai2643

de - Montage en - Installation



de – Schaltplan en – Wiring diagram



- ZLT Lichttaster /
Light switch
- PK Potentialfreier Kontakt /
Potential free contact
- N1 Elektronik /
Electronic unit
- N2 Steuermodul /
Control module

Miele

Germany:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Tel.: 05241 89-0

Fax: 05241 89-2090

Internet: www.miele.de

E-Mail: info@miele.de

Änderungen vorbehalten / 2011

M.-Nr. 09 165 660 / 00

CE